

即發佈

連絡人：

Cheryl Golden

費利蒙市

通訊行政官

(510) 284-4025

cgolden@fremont.gov

**費利蒙市 - 19 費利蒙市議會一致批准了一項 COVID-19 援助方案，為受此次
冠狀病毒疫情之應對措施而遭受收入損失的費利蒙市租戶和小型企業提供援助。該援助方案在 2020
年 5 月 12 日的市議會例行會議上獲得批准，包括兩項計劃：**

加州費利蒙市，2020 年 5 月 18 日 - 費利蒙市議會一致批准了一項 COVID-19 援助方案，為受此次冠狀病毒疫情之應對措施而遭受收入損失的費利蒙市租戶和小型企業提供援助。該援助方案在 2020 年 5 月 12 日的市議會例行會議上獲得批准，包括兩項計劃：

1) **費利蒙關懷租金救濟計劃** (Fremont Cares Rent Relief Program) 將提供 40 萬美元的租金援助。符合資格的家庭最多可獲得自 2020 年 3 月 17 日 (即可拉米達縣衛生官頒布第一份居家隔離令之日) 起三個月的租金援助。

2) **費利蒙小型企業救濟補助計劃** (Fremont Small Business Relief Grant Program) 將為小型企業提供 5,000 或 1 萬美元的撥款。撥款總額將達到 40 萬美元。

費利蒙關懷租金救濟計劃將向因 COVID-19 失業或遭受收入損失，並因此無法支付租金的符合資格的家庭提供租金援助。若要符合該計劃資格，申請人必須證明 COVID-19 是其失業或收入損失的直接原因；其是費利蒙居民；持有在其名下的租約；以及證明其收入不超過 2020 年 1 月 1 日的地區中位數收入的 80%。申請人將根據其需求被加以衡量和評分，並被按如下優先順序排列：收入水準較低的人；家庭收入的 30% 以上用於支付租金的人；有未成年子女的單身戶主；沒有其他租金補助資源的人；以及可能有特殊情況（例如因 COVID-19 導致的額外醫療費用）的人。租金補助金將直接支付給房東。

小型企業救濟補助計劃將為受 COVID-19 疫情應對措施而遭受財務影響的費利蒙企業提供援助。獲選企業將獲得資助，資助金額如下：在首次頒發居家隔離令時領薪僱員人數不超過 10 人的企業將獲得 5,000 美元的資助；領薪僱員人數在 11 至 50 人之間的企業將獲得 1 萬美元的資助。若要符合資助資格，企業必須在費利蒙的指定商業設施中經營實體店面或營業場所（家庭企業不符合條件）；因 COVID-19 而遭受明顯的財務影響；以及承諾將重新雇用或保留一名中低收入家庭的僱員。此外，在 3 月 17 日首次頒發居家隔離令時，該企業在費利蒙的僱員人數不得超過 50 人。

兩項計劃皆已開放申請。費利蒙關懷租金救濟計劃的申請期將分為兩輪。第一輪申請（連同所需文

件提交) 將於 2020 年 5 月 29 日晚上 11:59 結束，第二輪申請將於 2020 年 6 月 1 日開放，並於 2020 年 6 月 12 日晚上 11:59 結束。小型企業救濟補助計劃的申請期將於 2020 年 5 月 18 日開始，5 月 31 日晚上 11:59 結束。兩項計劃的申請都將根據有文件記錄的需求被進行評分和排名，而不是基於先到先得原則。

費利蒙市長 Lily Mei 說：「雖然這些計劃將為許多受到此次疫情影響的費利蒙社區成員和小型企業提供急需的救濟，但我們知道，我們仍需要更多的投資。費利蒙市將繼續支持為我們的社區提供重要資源，並會積極尋求能夠在這個前所未有過的時期為我們的居民和當地企業提供支援的其他途徑。」

要申請費利蒙關懷租金救濟計劃援助，請造訪 www.Fremont.gov/RentRelief。

要申請費利蒙小型企業救濟補助計劃援助，請造訪 www.Fremont.gov/BusinessGrants。如需有關費利蒙關懷租金救濟計劃的語言幫助服務，請致電 510-574-2000 聯絡費利蒙家庭資源中心。如有關於小型企業救濟補助計劃申請的問題，包括語言幫助，請致電 510-284-4020 或傳送電子郵件至 businessgrants@fremont.gov。

此援助方案的資金來自於 2020 年 3 月 27 日簽署為法律的聯邦《冠狀病毒援助、救濟和經濟安全 (CARES) 法案》，該法案是社區發展整筆補助 (CDBG) 計劃的一部分。

有關居民和小型企業的更多資源、資訊和更新，請造訪費利蒙市冠狀病毒網頁 www.Fremont.gov/Coronavirus。我們還將在費利蒙市的社群媒體帳號 (Facebook、Nextdoor、Nixle 和 Twitter) 上發佈一般更新；請關注我們的社群媒體 www.Fremont.gov/SocialMedia。

###